

暑气渐消,又到了运动、看书的好时节。

本月的都道府县介绍,将由福井县上海事务所的小渊孝晓所长为我们介绍福井县。说不定可以知道长寿的秘密噢?!

◆目录

- └【1】10月的日中文化交流活动
- └【2】新闻文化处新增图书·杂志等的介绍
- └【3】都道府县介绍~福井县:自然资源丰富的长寿县~
- └【4】日本小知识 ~“稻妻的故事”~
- └【5】编辑独白

┌.....┐【1】-----┐.....

└.....┘◆ | 10月的日中文化交流活动

▼風呂敷(包袱皮)设计征集大赛

日本国际交流基金面向日本国外设计专业学生,举办JF原创風呂敷(包袱皮)设计征集大赛。

报名日期:8月3日~10月30日

主办:国际交流基金

报名地址:JF原创風呂敷(包袱皮)作品提交

日本国际交流基金会 北京日本文化中心

100022 北京市朝阳区建外大街甲6号SK大厦3层301

问讯处:日本国际交流基金 北京日本文化中心

电话 010-8567-9511 FAX: 010-8567-9075

结果通知:获奖人将于2010年1月得到获奖通知

URL: <http://www.jpfbj.cn>

▼2009年度日本留学展(国际教育展)

时间:10月24日~25日

场所:上海东亚展览馆

主办:独立行政法人日本学生支援机构

问讯处:本馆新闻文化处 TEL: 021-6219-5917

URL: http://www.jasso.go.jp/study_j/info_fair_china_2009.html

┌.....┐【2】-----┐.....

└.....┘◆ | 新闻文化处新增图书·杂志等的介绍

★ 新到杂志:「アニメージュ」、「暮らしと健康」、「月刊日本語」、

「日経TRENDY」、「non-no」、「MYOJO」

除此之外,本中心还有2000册各类日文图书可以自由阅览。

★ 新增CD

「君は太陽（スピッツ）」「EXTENSION（Salyu）」「さよならをキミに…（Tiara）」
「My ANSWER（SEAMO）」「宇宙へ（ゴスペラーズ）」「Halation（秦基博）」
「愛の季節（アンジエラ・アキ）」「サダメラレタウンメイ（PLATINIUM）」
「blue sky（My Little Lover）」「なんちゃって恋愛（モーニング娘。）」
「After Love（Crystal Kay）」「GO-ON（UVERworld）」
「わたしの、しらない、わたし。（倉木麻衣）」「優しい光（EXAILE）」
「Sunrise～Love is all～（浜崎あゆみ）」「Hello（徳永英明）」
「無敵な愛（JYONGRI）」「DIVE（B'z）」「Search for the Answer（vague）」
「忘れないよ（青山テルマ）」「言い訳Maybe（AKB48）」
「やさしい気持ちで（Superfly）」「I LOVE YOU が言えなくて（MAY'S）」
「Good Day（RIP SLYME）」

【3】
◆ 都道府県介绍 ～福井县：自然资源丰富的长寿县～

福井县位于本州日本海沿海中央位置，以敦贺市的东部为界，北面被称为岭北（越前）、南面被称为岭南（若狭）。这里的气候四季分明，冬天，由于西北地区下雪的缘故，大量的降水量带来了丰富的水资源，沿海一带被指定为国家级公园的福井县，不愧为自然资源的宝地。

在我们福井，除了有世界三大奇景之一的东寻坊、西日本最大的胜山滑雪场、120年历史的芦原温泉、冬天美食之王越前螃蟹等这些自然产物之外，还有世界屈指可数的县立恐龙博物馆、500年前战国时期的遗址—乘谷朝仓氏遗址、禅宗的大本营永平寺等这些历史遗迹，另外，日本六大古窑之一的越前陶瓷、以福井为题材在电视节目里播放半年之久的若狭漆器等这些传统工艺也极其丰富。

福井县被称为健康长寿之乡，县民男女的平均寿命位于全国之首，其中长寿的原因之一应该归功于受惠于自然资源丰富的饮食文化。我们真诚的盼望大家能来我们福井县品尝日本海独有的“越前螃蟹”、福井县产的美味大米“越光大米”、合着萝卜泥吃的越前荞麦面等这些美味食品。

【4】
◆ 日本小知识～“稻妻”的故事～

秋天是收获的季节。本期想谈谈“稻妻（闪电）”的话题。

日文的“稻妻（いなずま）”，中文称作“闪电”，收获的季节和“闪电”之间，您认为会是什么关系？过去，多雷雨，稻子会迎来丰收，因此人们相信是闪电击中了稻子，带来的丰收。实际上，据说可能是多雷电的日子，具备了降水量、气温、日照等稻谷生长的必要条件。也就是说，称“闪电”为“稻妻”，是因为考虑到它支持了“稻子”的成熟。

这么说，可能也有人认为在日本“雷电”是不是被看作了女性。听说过去日本，夫妇间或恋人相互称呼时，“妻子”和“丈夫”都称对方为“つま（妻）”。“つま”可以说就是对伴侣的称呼。因而可以看出，古人其实是把闪电看成了稻子的伴侣。

如果人们边想着稻子这也和人一样，有重要的伴侣支持迎接收成，边干农活，是不是感觉好像种出的大米将会十分可口？说不定，考虑将稻谷或雷电拟人化，或许正是古人为了种植出美味稻米的一种智慧吧。

【 5】
◆ | 编辑独白

写“编辑独白”这一栏时，总是压抑着不知不觉想写有关食物话题的冲动，写了其他内容。但是，这次就让我聊聊吃的吧！说到原因，因为现在是新米的季节！！

说起新鲜出炉的大米，为什么那么好吃……我喜欢刚烧好的香甜爽口的“あきたこまち（“秋田小町”秋田31号）”或者“ひとめぼれ（“一见钟情”宫城的农林313号）”（恐怕也只有日本人才拘泥于大米的品种吧？），这些品种的大米和新米，口味独特。在白饭中混入其他菜肴的味道，实在是可惜，白饭的美味，就是让人只想吃白饭。小时候，经常被家人提醒，光吃白饭，营养不全，但是现在已经长大了，可以尽情地吃，新米万岁！

■发行处■ 日本国驻上海总领事馆新闻文化处

〒200336 上海市延安西路2201号 国际贸易中心302室

开馆时间：周一～周五 10:00～17:30（周六、日休馆）

TEL: 021-6219-5917 FAX: 021-6219-5957

E-mail: shc10@cgj-shc.cn

Homepage: <http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/culture/index.html>

Copyright (c) 日本国驻上海总领事馆 未经许可禁止转载